



Вспомогательный орган по осуществлению

Пятьдесят первая сессия

Мадрид, 2–9 декабря 2019 года

Пункт 15 b) повестки дня

Вопрос, касающийся укрепления потенциала

в развивающихся странах

Вопросы, касающиеся укрепления потенциала в рамках

Конвенции, включая совершенствование

институциональных механизмов и обзор

Парижского комитета по укреплению потенциала

**Вопросы, касающиеся укрепления потенциала
в рамках Конвенции, включая обзор Парижского
комитета по укреплению потенциала**

Проект выводов, предложенный Председателем

Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

Вспомогательный орган по осуществлению на своей пятьдесят первой сессии, завершив обсуждение вопроса об обзоре Парижского комитета по укреплению потенциала, рекомендовал следующий проект решения для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон на ее двадцать пятой сессии:

Проект решения -/CP.25

Обзор Парижского комитета по укреплению потенциала

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 1/CP.21, 2/CP.22, 16/CP.22, 16/CP.23 и 15/CP.24,

1. *напоминает*, что Парижский комитет по укреплению потенциала был учрежден в соответствии с решением 1/CP.21 с целью устранения пробелов и удовлетворения потребностей, как текущих, так и возникающих, в области осуществления деятельности по укреплению потенциала в Сторонах, являющихся развивающимися странами, и дальнейшей активизации усилий по укреплению потенциала, в том числе с точки зрения обеспечения согласованности и координации деятельности по укреплению потенциала согласно Конвенции;



2. *приветствует* ежегодные технические доклады о прогрессе в работе Парижского комитета по укреплению потенциала за 2017, 2018 и 2019 годы и *принимает к сведению* содержащиеся в них рекомендации¹;
3. *подтверждает* необходимость дальнейшего повышения эффективности и недопущения дублирования усилий в деятельности по укреплению потенциала в рамках Конвенции и за ее пределами;
4. *отмечает*, что Парижским комитетом по укреплению потенциала был достигнут определенный прогресс в осуществлении плана работы на 2016–2020 годы и приняты меры, в частности в целях:
 - a) укрепления согласованности и координации деятельности по укреплению потенциала в рамках Конвенции;
 - b) поощрения разработки и распространения инструментов и методологий для осуществления деятельности по укреплению потенциала;
 - c) сбора информации и обмена передовым опытом в области укрепления потенциала;
 - d) определения методов привлечения заинтересованных кругов, например через участие в совещаниях Парижского комитета по укреплению потенциала и Центра по укреплению потенциала;
5. *отмечает также*, что уровень прогресса в разных областях деятельности, указанных в пункте 4 выше, варьируется;
6. *отмечает далее*, что в некоторых областях деятельности Парижским комитетом по укреплению потенциала был достигнут ограниченный прогресс;
7. *признает*, что Парижский комитет по укреплению потенциала получил очень широкий план работы на 2016–2020 годы с ограниченным числом конкретных указаний от Конференции Сторон в отношении областей, которым Комитету следует уделять первоочередное внимание при осуществлении своей деятельности;
8. *постановляет*, что в целях обеспечения эффективной и результативной деятельности Парижского комитета по укреплению потенциала Сторонам необходимо определить приоритетные направления, связанные с его мандатом, в целях ориентации и направления его работы, недопущения дублирования усилий в деятельности по укреплению потенциала и предоставления руководящих указаний в отношении оперативной деятельности, планирования и осуществления работы и представления докладов Парижского комитета по укреплению потенциала;
9. *постановляет также*, что приоритетными областями деятельности Парижского комитета по укреплению потенциала являются:
 - a) укрепление согласованности и координации деятельности по укреплению потенциала в рамках Конвенции с уделением особого внимания недопущению дублирования усилий, в том числе в рамках сотрудничества с органами как в рамках Конвенции, так и за ее пределами, которые занимаются деятельностью, связанной с укреплением потенциала, в надлежащих случаях и согласно их соответствующим мандатам;
 - b) выявление пробелов и потребностей в потенциале, как текущих, так и возникающих, и предоставление рекомендаций в отношении путей восполнения этих пробелов и удовлетворения этих потребностей;
 - c) содействие повышению уровня осведомленности, обмену знаниями и информацией и взаимодействию с заинтересованными кругами и соответствующими субъектами в рамках Конвенции и за ее пределами в надлежащих случаях и согласно их соответствующим мандатам;

¹ FCCC/SBI/2017/11, FCCC/SBI/2018/15 и FCCC/SBI/2019/13.

10. *постановляет далее*, что в перспективе и при условии наличия ресурсов, Парижский комитет по укреплению потенциала будет осуществлять деятельность, описанную в приложении, в соответствии с приоритетными областями, указанными в пункте 9 выше;
11. *постановляет*, что Парижский комитет по укреплению потенциала будет осуществлять любые дополнительные виды деятельности, которые могут быть возложены на него Конференцией Сторон в рамках своего мандата, при условии наличия ресурсов;
12. *постановляет также* продлить мандат Парижского комитета по укреплению потенциала на пять лет и рассмотреть достигнутый им прогресс и необходимость дальнейшего продления на тридцатой сессии Конференции Сторон (ноябрь 2024 года);
13. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению начать на его пятьдесят восьмой сессии (июнь 2023 года) подготовку круга ведения для второго обзора Парижского комитета по укреплению потенциала, с тем чтобы Конференция Сторон согласовала окончательный круг ведения на своей двадцать девятой сессии (ноябрь 2023 года);
14. *просит также* Парижский комитет по укреплению потенциала продлить свой текущий циклический план работы до конца 2020 года;
15. *просит далее* Парижский комитет по укреплению потенциала разработать план работы на период продления его мандата на основе приоритетных областей и видов деятельности, содержащихся в приложении, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее двадцать шестой сессии (ноябрь 2020 года);
16. *просит*, чтобы план работы, упоминаемый в пункте 15 выше, включал в себя основные элементы, такие как приоритетные области деятельности, мероприятия, итоги, сроки и ожидаемые результаты, в соответствии с приоритетными областями, упоминаемыми в пункте 9 выше;
17. *просит также* Парижский комитет по укреплению потенциала сообщить о предполагаемой деятельности в рамках его плана работы и о прогрессе, итогах, воздействии и эффективности мероприятий, предусмотренных его планом работы, в своем ежегодном техническом докладе о прогрессе;
18. *предлагает* Сторонам и соответствующим учреждениям в надлежащих случаях предоставлять поддержку и ресурсы Парижскому комитету по укреплению потенциала в целях осуществления его плана работы в соответствии с целью Комитета, установленной в пункте 71 решения 1/CP.21;
19. *вновь подтверждает*, что в свете предусмотренных его мандатом функций и направлений деятельности Парижский комитет по укреплению потенциала будет продолжать проводить свои заседания в ходе ежегодных сессионных совещаний, организуемых Вспомогательным органом по осуществлению.

Annex

Activities of the Paris Committee on Capacity-building

[English only]*

1. Priority area (a): enhancing coherence and coordination of capacity-building under the Convention with a focus on avoiding duplication of efforts, including through collaboration with bodies under and outside the Convention that engage in activities related to capacity-building, as appropriate and in accordance with their respective mandates:

(a) Collating and reviewing current and planned capacity-building work of constituted bodies established under the Convention that implement capacity-building activities in order to provide an overview of capacity-building activities under the Convention, and regularly sharing this information with the constituted bodies;

(b) Providing recommendations to the Parties on how to improve coherence and coordination of capacity-building and avoid duplication of efforts;

(c) Liaising and engaging with bodies under and outside the Convention that are engaged in implementing capacity-building activities, as consistent with their mandates;

2. Priority area (b): identifying capacity gaps and needs, both current and emerging, and recommending ways to address them:

(a) Interacting with other constituted bodies to allow the Paris Committee on Capacity-building to gather information on what they are doing to address capacity gaps and needs in areas relevant to their mandates to provide input to their work, as appropriate;

(b) Continuing the efforts to gather and promote the development and dissemination of tools and methodologies for implementing capacity-building activities;

(c) Collating, reviewing and sharing information on experience, good practices and lessons learned related to enhancing the ownership of developing countries of building and maintaining capacity, and providing recommendations in this regard;

3. Priority area (c): promoting awareness-raising, knowledge- and information-sharing and stakeholder engagement with bodies and relevant actors under and outside the Convention, as appropriate and in accordance with their respective mandates:

(a) Collecting information from relevant sources, including the Durban Forum, on good practices, experience and lessons learned related to capacity-building, and disseminating this information, including via the capacity-building portal, with the aim of addressing gaps and needs related to implementing capacity-building;

(b) Providing recommendations to the Parties on:

(i) Enhancing the sharing of good practices, experience and lessons learned related to capacity-building among relevant bodies under and outside the Convention;

(ii) Potential areas of collaborative work with those bodies whose work is relevant to the Paris Committee on Capacity-building and its workplan, within their mandates;

(iii) How information from the Durban Forum can be utilized by bodies under and outside the Convention;

(c) Organizing the annual Capacity-building Hub at the sessions of the Conference of the Parties;

* This annex will be made available in all six official languages in the report on the session.

(d) Promoting strategic stakeholder engagement through, inter alia, targeted outreach activities as set out in the workplan to foster exchange on capacity-building at the national and regional level, including through regional climate weeks, as appropriate, and subject to the availability of resources.
